

**ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПОДГОТОВКИ
К СЕМИНАРСКИМ ЗАНЯТИЯМ
ПО ДИСЦИПЛИНЕ «ЛИТЕРАТУРНОЕ РЕДАКТИРОВАНИЕ»
для студентов дневной формы обучения**

Тема 1. Текст как объект работы редактора

1. Текст: понятие, структура, основные категории.
2. Виды редакторского чтения:
 - 1) ознакомительное;
 - 2) углубленное;
 - 3) шлифовочное.
3. Виды правки:
 - 1) правка-вычитка;
 - 2) правка-сокращение;
 - 3) правка-обработка;
 - 4) правка-переделка.
4. Основные технические требования к правке.
5. Редактирование текстов с использованием знаков корректорской правки.

Термины: корректурный знак, ознакомительное чтение, правка-вычитка, правка-обработка, правка-переделка, правка-сокращение, текст, углубленное чтение, шлифовочное чтение.

Выполнить:

1. Изучить основную и дополнительную литературу по теме.
2. Подготовьте краткий конспект книги И. Р. Гальперина «Текст как объект лингвистического исследования» [27]; обратить особое внимание на основные категории текста.
3. Составить краткий конспект статей «Автокоммуникация», «Интертекст», «Текст» из источника: [36](#), с. 14–16, 113–118, 305–308.
4. Выполнить редактирование предложенного текста с использованием знаков корректорской правки (см.: [4](#), с. 89–95).

Руднев, В. П. Словарь культуры XX века / В. П. Руднев. – М. : Аграф, 1999. – С. 374.

*ЭКСПРЕССИОНИЗМ (от лат. *expressio* – выражение) – направление в австро немецком искусстве первых десятилетий XX в., одно из классических направлений европейского модернизма.*

Для Э. характерен принцип всеохватывающей субъективной интерпретации **реальности**, возобладавшей над миром первичных чувственных ощущений, как было в первом модернистском направлении – импрессионизме. Отсюда тяготение Э. к абстрактности, обостренной и экстатической, подчеркнутой эмоциональности, мистике, фантастическому гротеску и трагизму. Такова, например, поэзия Георга Трапля.

В центре художественного мира Э. – сердце человека, истерзанное равнодушием и бездушием мира, контрастами и духовного (именно в Э. начинаются мучительные поиски

границ между **текстом и реальностью**, поиски, ставшие для XX в. ключевыми (см. **модернизм, текст в тексте, интертекст, виртуальные реальности**). В Э. «ландшафт потрясенной души» предстает действительности как самой потрясения.

Искусство Э. было поневоле социально ориентированным, так как развивалось на фоне резких социально-политических переломов, крушения австро-венгерской империи и Первой мировой войны.

Наиболее яркими и богатыми источниками искусства и духа Э. были Вена и Прага. Наиболее яркими и богатыми источниками искусства и духа Э. были Вена и Прага.

Однако было бы неверно думать, что Э. лишь направление искусства. Э. был крайним выражением самой сути тогдашнего времени, квинтэссенцией идеологии предвоенных, военных и первых послевоенных лет, когда вся культура на глазах деформировалась. эту деформацию культурных ценностей и отразил Э. Его едва ли не главная особенность состояла в том, что объект в нем подвергался особому эстетическому воздействию, в результате чего эффект достигался именно характерной экспрессионистской деформации. Самое важное в объекте предельно заострялось, результатом чего был эффект специфического экспрессионистского искажения. Достаточно вспомнить картины Мунка и портреты Кокошки, чтобы согласиться с этим тезисом.

Литература: [2, с. 40–57; 3, с. 10–16; 4, с. 89–95; 9, с. 6–17, 23–28; 10, с. 449–476; 11; 12, с. 14–16, 113–118, 305–308; 13, с. 87–96; 14, с. 13–17]

Тема 2. Работа редактора с логической основой текста

1. Понятие о логике текста. Требования к логичности текста.
2. Основные логические законы (закон тождества, противоречия, исключенного третьего и достаточного основания) и их роль в логической организации текста.
3. Основные редакторские приемы анализа логической структуры текста.
4. Типы логических ошибок и способы их устранения.

Термины: алогизмы, логические законы, логические ошибки, образные противоречия, правила классификации понятий, правила определения понятий, формально-логические противоречия.

Выполнить:

1. Изучить основную и дополнительную литературу по теме.
2. Сформулировать суть закона тождества, закона противоречия, закона исключенного третьего и закона достаточного основания.
3. Перечислить основные правила определения и классификации понятий, проиллюстрировать их примерами.

4. Привести примеры, иллюстрирующие нарушение законов логики из художественных и нехудожественных текстов.

5. Найти и исправить логические ошибки, объяснить их происхождение.

1. *В результате отравления хлорным газом госпитализированы 16 жителей.* (Газета).

2. *Кроме прочих титулов Демидов числился и российским посланником во Франции.* (Газета).

3. *В этом общем караване есть капли пота Максима, его трудовые мозоли.* (Газета).

4. *Самым бедным из этой группы действующих лиц является язык Варвары.* (Популярная литературоведческая статья).

5. *Умелой рукой он быстро разлил по стаканам содержимое бутылки с водкой.* (Газета).

6. *В противовес паразитическим червям следует подчеркнуть роль дождевых червей в почвообразовательном процессе.* (Популярная биологическая статья).

7. *В связи с проведением данного мероприятия правительство России обязано выделить мэрии Санкт-Петербурга помещение и сумму в количестве 1,5 миллиона рублей из бюджета мэрии для проведения данного мероприятия.* (Газета).

8. *Жеребец Лабелист, на котором выступал Ненов, рожденный на Онуфриевском конном заводе, и его всадник оказались достойными друг друга.* (Газета).

9. *Голы посыпались, как ньютоновы яблоки.* (Телевидение).

10. *Голова у зверя круглая, с выпуклым лбом, с косым разрезом крупных глаз, черным носом, со щеткой жестких усов, с длинным пушистым хвостом.* (Популярная биологическая статья).

Литература: [6, с. 51–54; 9, с. 28–39; 10, с. 481–496; 15, с. 18–25; 14, с. 18–32]

Тема 3. Работа редактора с фактической основой текста

1. Понятие фактического материала в редакционно-издательской практике.

2. Способы и приемы проверки фактического материала рукописи.

3. Редактирование имен собственных, географических названий и дат.

4. Редактирование статистических данных.

5. Редактирование цитат.

Термины: библиографическая ссылка, библиографический список, библиографическое описание, внутритекстовые ссылки, затекстовые ссылки, имена собственные, комбинированные ссылки, подстрочные ссылки, фактический материал, цитата.

Выполнить:

1. Изучить основную и дополнительную литературу по теме.

2. Выявите и исправьте фактические ошибки, используя необходимые способы проверки фактического материала.

1. *За последние три дня, с 18 по 30 сентября, в Бердянском роддоме появились на свет 8 малышей: 4 мальчика и 2 девочки.*

2. *Рубашку, куртку заправьте в брюки, сапоги или носки* (из брошюры о профилактике укусов клещей).

3. Около двух часов длилась раскопка курганов... Скинув шляпы, перчатки, сюртуки, не обращая внимания на грязь, ученые ринулись в раскопанные траншеи. Засучив рукава белоснежных манишек, они скребками отковыривали комки земли.

4. Он заметил, что олени охотно поедают ягель, что эта трава остается зеленой даже под снежным покровом, и олени без особого труда добывают ее в снежную пору.

5. Сегодня у Казимира Северяновича Малевича день рождения.

6. Знаменитый средневековый художник Никола Пизано умер в 1314 году.

7. 31 ноября брат встретил его в Вене.

8. Не случайно у древних греков существовало выражение «Люкс эст вита» – «Свет – это жизнь».

9. Комиссар взял в руки рапорт и стал читать его вслух, далеко отодвинув от глаз, как это делают все близорукие люди без очков.

10. Жители Петербурга восхищались его Скалозубом в «Ревизоре».

11. Захожу в класс. 20 мальчишек и девчонок... 40 пар глаз.

Литература: [2, с. 22–25; 6, с. 57–60; 9, с. 96–119; 10, с. 497–520; 16, с. 7–90; 14, с. 57–63]

Тема 4. Работа редактора над композицией рукописи

1. Понятие о композиции литературного произведения. Отличия в построении композиции литературного художественного и нехудожественного произведения.

2. Анализ редактором структуры литературного художественного материала.

3. Работа редактора над композицией литературного нехудожественного произведения. Трёхчленное построение большинства нехудожественных материалов. Требования к содержанию и объёму введения, основной части и заключения рукописи.

4. Понятие об абзаце. Работа редактора над абзацным выделением.

Термины: абзац, заглавие, внутритекстовый подзаголовок, нейтральная концовка, нейтральный зачин, предваряющий подзаголовок, сильная позиция текста, экспрессивная концовка, экспрессивный зачин.

Выполнить:

1. Изучить основную и дополнительную литературу по теме.

2. Оценить композицию предложенного текста и отредактировать его.

Литература: [6, с. 54–57; 9, с. 39–52, 60–90; 10, с. 521–542; 14, с. 51–56]

Тема 5. Классификация видов текста и их редактирование

1. Повествование:

1) цель и построение, синтаксическая структура, основные способы повествования;

2) общие правила композиции;

3) устранение типичных недостатков повествовательных текстов.

2. Описание:

1) цель и построение, синтаксическая структура, основные способы описания;

2) наиболее употребительные схемы составления;

- 3) устранение типичных недостатков описательных текстов.
3. Рассуждение:
 - 1) цель и построение, синтаксическая структура, основные способы рассуждения;
 - 2) рассуждение-доказательство как наиболее распространенная разновидность рассуждения;
 - 3) устранение типичных ошибок в построении рассуждения.
4. Определение:
 - 1) цель и построение, синтаксическая структура, отличие определения от описания;
 - 2) логические правила построения определений;
 - 3) устранение типичных ошибок в определениях.
5. Редактирование текстов, смешанных по способу изложения.

Термины: композиция, описание, определение, ошибка, повествование, рассуждение, рассуждение-доказательство, способ рассуждения, текст.

Выполнить:

1. Изучить основную и дополнительную литературу по теме.
2. Прочитать тексты. К какому типу по способу изложения относится каждый из текстов – к описанию, повествованию, рассуждению, определению? Обоснуйте свой ответ.

Литература: [9, с. 52–90; 10, с. 543–593; 13, с. 100–104; 14, с. 37–50]

Тема 6. Редактирование текстов различных стилей и жанров

6.1. Редактирование текстов научного стиля

1. Общая характеристика научных текстов: основные категории, единицы содержания и способы изложения.
2. Особенности редакторской оценки и методика редактирования научной литературы.
3. Редактирование научно-вспомогательного, справочного, поискового аппарата издания. Списки и указатели, библиографический аппарат, примечания и комментарии.

Термины: аннотация, библиографический список, реферат, рубрикация, справочно-научный аппарат, статья, тезисы, термин, терминология.

Выполнить:

1. Изучить основную и дополнительную литературу по теме.
2. Проанализировать композиционные и языковые особенности данного текста, определить, к какому жанру научного стиля он относится, отредактировать данный текст.

Фэнтези как вид художественной литературы

На сегодняшний день очень сложно сказать, что же, собственно говоря, представляет собой литература фэнтези. Это связано, с одной стороны, с тем, что вопрос о том, является ли фэнтези именно **жанром** художественной литературы, остается до сих пор открытым, а с другой стороны, с трудностями выделения признаков этого вида литературы в том множестве романов, в которых речь идет о событиях, происходящих «не здесь и не сейчас».

Большой энциклопедический словарь дает определение жанра как «ЖАНР (франц. genre) –

исторически сложившееся внутреннее подразделение во всех видах искусства; тип художественного произведения в единстве специфических свойств его формы и содержания... В литературе жанр определяется на основе принадлежности произведения к роду литературному, преобладающего эстетического качества (идейно-оценочного настроения – сатирического, патетического, трагического), объема произведения и способа построения образа (символика, аллегория, документальность): эпический жанр (героическая поэма, роман, рассказ), лирический (ода, элегия, стихотворение, песня), драматический (трагедия, комедия); более дробное деление исходит из преобладающей тематики (роман бытовой, психологический)» [БЭС: электронный ресурс].

Профессор, доктор филологических наук Игорь Черный, считает, что «жанр... один – роман... Далее идет внутрижанровая типология. Есть роман исторический, есть роман приключенческий, есть роман фантастический» [Олди, 2005: с. 513]. То есть фантастический роман находится внутри жанра романа наряду с историческим и приключенческим, и таким образом, его можно считать видом литературы, а не жанром. В пользу аргумента о том, что фэнтези – именно вид литературы, а не жанр, высказывается и В.А. Пронин. Он отмечает, что первые наблюдения о природе жанра литературы были сделаны еще в «Поэтике» Аристотеля, где последний выделил три рода поэзии, различающиеся по способу и объекту подражания: поэзия эпическая, поэзия лирическая и поэзия трагическая. Далее классификация Аристотеля в течение многих веков разрабатывалась и углублялась, однако эпос, лирика и драма, основанные на различном соотношении субъекта произведения и объекта, оставались основными родовыми категориями литературы. В эпосе поэт или прозаик подражает реальности, существующей независимо от автора; в лирике реальность, пропущенная сквозь призму авторского воображения, окрашена субъективно; в драме обнаруживается синтез объективного сценического действия и субъективного самовыражения персонажей.

Разделившись на роды, каждый вид литературы, в свою очередь, дифференцировался на виды. Поскольку в данной работе рассматривается художественная прозаическая литература, то мы ограничимся рассмотрением жанра эпоса. Так, жанр эпоса В.А. Пронин делит на «большие (эпопея, роман) и малые жанры (новелла, рассказ, сказка, басня, очерк, эссе)» [Пронин, 1999: электронный ресурс]. Поскольку критерии разделения между ними достаточно условны, то для отнесения произведения к определенному жанру в издательской практике западных стран существует, помимо содержательного, и чисто формальный критерий – объем текста. Так, если текст составляет более 40000 слов, то это роман (novel), от 17550 до 40000 – большая повесть (novella), от 7500 до 17550 – короткая повесть (novellette), менее 7500 – рассказ (short story) [Пронин, 1999: электронный ресурс].

Таким образом, мы можем сделать вывод о том, что в первую очередь литература дифференцируется по признаку формы, но не содержания. Фантастическая литература вмещает в себя множество произведений, написанных в различных вышеуказанных жанрах: это и романы (например, всемирно известные эпосы Джона Р.Р. Толкиена «Властелин Колец» и «Сильмариллион»), и повести (например, Роджер Желязны «Имя мне – Легион», или «Роверандом» вышеупомянутого Джона Р.Р. Толкиена, и даже «Приключения Алисы» Кира Булычева), и рассказы (например, «И грянул гром» Рэя Брэдбери, «Грузовики» Стивена Кинга, «Маска Красной Смерти» Эдгара Алана По, «Рип Ван Винкль» Вашингтона Ирвинга, «Топор с посеребрянной рукояткой» Артура Конан Дойля, «Страна слепых» Герберта Уэллса, «Дом Астериона» Хорхе Луиса Борхеса и др.).

Однако в данной работе не идет речь о фантастической литературе в целом. Мы говорим только об одной ее «отрасли» – фэнтези. Как вид фантастической литературы, она обладает рядом определенных признаков.

В рамках лингвистического анализа художественного текста Л.Г. Бабенко выделяет такие параметры анализа как художественное время и художественное пространство текста. Для анализа особенностей жанра фэнтези для нас важны оба этих параметра.

Художественное пространство – это «индивидуальная модель мира определенного автора, выражение его пространственных представлений» [Бабенко, 2004: 170].

Художественное время – это «модель воображаемого мира, в различной степени приближенного к реальному, от которого оно отличается многомерностью, образностью» [Бабенко, 2004: 194].

Чтобы выявить особенности литературного жанра фэнтези, обратимся сначала к определению, данному некогда признанными классиками нашей отечественной фантастики,

Аркадием и Борисом Стругацкими. Они считали, что фантастическое произведение – это всякое художественное произведение, в котором введен элемент чудесного, невозможного или чрезвычайно маловероятного. Пояснением к этому служит краткая формула – чудо, тайна, достоверность. За исключением слов «чрезвычайно маловероятного», – это определение полностью подходит к любому роману, относящемуся к жанру фэнтези. Но и не только к нему. Другими словами, любое произведение, где присутствует элемент необъяснимого, мистического, не поддающегося рациональному истолкованию в рамках, как нынешних научных представлений, так и в русле прогнозируемого развития научного познания, относится к жанру фэнтези.

Мы считаем, что, если принять это определение, то в разряд фэнтези попадут такие всемирно известные произведения, как «Оно» С. Кинга, «Мастер и Маргарита» М. Булгакова, «Вечера на хуторе близ Диканьки» Н. Гоголя, «Луна Зимбабве» Р. Говарда, «Пиковая дама» и даже «Руслан и Людмила» А. Пушкина. Такой подход, бесспорно, имеет право на существование, хотя, объединяя произведения по столь общему критерию, мы получим нечто вроде малопонятной смеси из совершенно разных произведений всех времен и народов, принадлежащих и к фэнтези, и к научной фантастике, и к мифологии, и к фольклору. Поэтому мы считаем, что фэнтези является частным случаем жанров с присутствием фантастического.

Действие в романах фэнтези, как правило, происходит не в *возможных* (с научной точки зрения, потенциально реальных), а в так называемых *вторичных* мирах. Вторичные миры – это миры, придуманные автором, расположенные параллельно нашему реальному миру или в какой-то другой системе, относительно нашего действительного мира, или же вообще, никак к нему не относящиеся. Но действия в произведениях фэнтези, как уже говорилось выше, происходят в другой реальности. Таким образом, мы выводим из области фэнтези произведения, относящиеся к ненаучной фантастике, действие которых явно происходит в нашем мире: «Вечера на хуторе близ Диканьки», «Мастер и Маргарита».

Еще одной особенностью фэнтези является то, что в тех альтернативных мирах, которые рисуют произведения жанра фэнтези, Слово имеет Власть. Вербальное воздействие на нематериальную составляющую мира (то есть волшебство, колдовство, магия) есть квинтэссенция фэнтези.

Таким образом, мы можем сказать, что *фэнтези – вид фантастической литературы, сформировавшийся в начале XX века, занимающийся конструированием вторичных миров, исходя из положений объективного идеализма (мира времен Золотого Века, где присутствует гармония человека с природой или где она, по крайней мере, достижима).*

Можно также сказать, что фэнтези – это произведения о человеке и о людях в целом, следовательно, для нее открыты все задачи литературы вообще.

Фэнтези очень стационарна и традиционна. Вряд ли в ней можно найти проблемы, которые идентичны морально-эстетическим проблемам наших дней, нашего времени. Фэнтези призвана находить ответы на «вечные» вопросы, рассуждать на «вечные» темы и она сохраняет свое очарование только в случае следования традициям.

Зачастую, прекрасные вторичные миры, сотворенные тем или иным автором, используются лишь как литературный прием – для разработки проблем нашего мира.

Фэнтези выросла из сказки, мифа и рыцарского романа. Назидательность и гуманность от сказки, эпичность и трагичность от мифа и благородство рыцарского романа в лучшем виде соединились в фэнтези. Этот литературный жанр зародился изначально как мечта о мире личной свободы от закона, экономики и каких-либо нравственных рамок общества, от ограничений.

На сегодняшний день произведения фэнтези стоят на одной ступени популярности с детективом и женским романом. Фэнтези считается уже видом классической литературы, популярным в наши дни и признанным во всем мире.

Литература: [6, с. 62–67; 7, с. 289–318; 10, с. 594–614; 17; 18; 19; 20; 21; 22; 23; 24; 25; 26; 27; 28; 29; 30, с. 133–138]

6.2. Редактирование текстов публицистического стиля

1. Общая характеристика публицистических текстов: основные категории, единицы содержания и способы изложения.

2. Особенности редакторской оценки и методика редактирования текстов публицистического стиля.
3. Редактирование статьи и заметки. Редактирование интервью.
4. Методика редактирования публицистического материала неопределенного жанра.

Термины: заголовок, заметка, интервью, публицистика, репортаж, статья.

Выполнить:

1. Изучить основную и дополнительную литературу по теме.
2. Представить электронную презентацию (не менее 15 слайдов) по одной из тем:
 - Интервью в системе публицистических жанров.
 - Особая функция заголовка в публицистике.
 - Экспрессивность публицистического стиля, языковые средства экспрессивности.
 - «Полистилизм» публицистического текста.

Литература: [[6](#), с. 76–83; [7](#), с. 342–386; [10](#), с. 594–614; ; [17](#); [18](#); [19](#); [20](#); [21](#); [22](#); [23](#); [24](#); [25](#); [26](#); [27](#); [28](#); [29](#); [30](#), с. 133–138]

6.3. Редактирование рекламного текста

1. Специфика и назначение рекламного текста.
2. Типологическая характеристика традиционного и нетрадиционного рекламного текста.
3. Основные части рекламного текста и требования к ним.
4. Использование стилистических приемов в рекламном тексте.
5. Типичные нарушения этических, композиционных и стилистических норм в рекламных текстах.

Термины: композиционная норма, реклама, слоган, стилистическая норма, этическая норма.

Выполнить:

1. Изучить основную и дополнительную литературу по теме.
2. Найти в современных СМИ примеры типичных нарушений этических, композиционных и стилистических норм (по 5–6 примеров). Выполнить правку.

Литература: [[2](#), с. 229–243; [7](#), с. 387–391; [10](#), с. 479–480, 594–614; ; [17](#); [18](#); [19](#); [20](#); [21](#); [22](#); [23](#); [24](#); [25](#); [26](#); [27](#); [28](#); [29](#); [30](#), с. 133–138]